



"GAKUEN K"

EXTRA: CLUB ROJO VS CLUB AZUL, UNA BATALLA SIN HONOR

(PARTE 1)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Yata: Oye, Kamamoto. ¿Estás listo?

Kamamoto: Sí. Estoy listo en cualquier momento.

Yata: Oye, Saru.

Fushimi:

Yata: No me ignores, Saru.

Fushimi: Tsk... No te estoy ignorando. Dilo.

Yata: Tranquilízate, no estoy aquí para pelear. ¡Saru, juega esto conmigo!

Fushimi: ¿Reversi? (Un juego de estrategia para dos jugadores, áreas del tablero que se capturan rodeando filas de piezas del oponente con las propias)

Yata: He estado pensando en terminar esto durante mucho tiempo. Vamos a resolverlo con un juego de mesa.

Fushimi: Me niego. Es obvio que vas a perder.

Yata: ¡¿Qué demonios?!

Fushimi: No es divertido jugar un juego que ya está decidido desde el principio.

Yata: Oye, Saru. Nunca se sabe a menos que intentes jugar. Huir es mucho más estúpido y humillante, ¿no crees?

Fushimi: Tsk. Como no se puede evitar, te haré compañía solo por esta vez.

Yata: ¡Je! No te pongas tan presumido después de perder, ¿de acuerdo? Yo juego con negro, tú, idiota, juega con blanco. Decidiremos quién va primero y quién va último lanzando una moneda. Vamos. ¿Cara o cruz?

Fushimi: Cruz.

Yata: Es cara. Yo voy primero. Te voy a ganar totalmente. Será mejor que empieces a pensar en una excusa ahora.

Fushimi: Lo mismo digo.

Unos momentos después

Yata:

Fushimi:

Yata: ¿Recuerdas la última vez que jugamos a Reversi así?

Fushimi: No lo recuerdo.

Yata: No te acuerdas...

Fushimi: ¿Qué importaría si lo recordara?

Yata: Está bien si lo has olvidado. Ja. Jeje, ¡perforé la esquina! ¡Ahora toda esta zona es territorio negro, jeje! Lo siento, Saru.

Fushimi: Tsk... ¿Por qué Reversi de repente?

Yata: Es del salón del Club Rojo. Bueno, Totsuka-san lo compró hace mucho tiempo. Acabo de recordar que tú y yo lo hicimos juntos. Si vas a competir, es mejor que tengas una variedad de formas de hacerlo para que no te aburras, ¿verdad?

Fushimi:

Yata: ¡Muy bien! Las cuatro esquinas son mías. ¡Tengo este juego! Hace poco me enganché con una aplicación de Reversi. Incluso completé el nivel de dificultad Hell, ¿sabes?

Fushimi:

Yata: No te enojas solo porque estás perdiendo, ¿de acuerdo, Saru?

Fushimi: Bien... El tiempo de juego termina aquí. Aquí es donde las tornas cambian. Haré trizas tu orgullo y arrogancia de idiota.

Yata: ¡¿Qué quieres decir...?!

Fushimi: Es una forma de pensar de un completo aficionado que, si tomas la esquina, ganas. Perder una batalla para ganar una guerra... Este es el punto débil de tu estrategia.

Yata: ¡Vaya, tú...!

Fushimi: Mira, mira. ¿Ves cómo las piedras que dejaste atrás se están volviendo más una por una?

Yata: Ah...

Fushimi: Bueno, ahora te toca a ti.

Yata: ¡Maldita sea!

Fushimi: ¿Qué pasa? ¿Mi-sa-ki?

Yata: ...Paso.

Fushimi: Jaja, por supuesto. No hay un lugar donde puedas ponerlas (las piedras). Entonces, es... Durará hasta que coloque una piedra en el último cuadrado. Entonces, se acabó. ¿Quién de nosotros ganó?

Yata: ...Tú. Tch... ¡La próxima vez no perderé!

Fushimi: ¿Reversi otra vez? ¿Estás planeando vengarte después de haber sido derrotado tan brutalmente?

Yata: Sí, ¡no perderé la próxima vez!

Fushimi: No te rendirás como siempre, ¿verdad, Misaki? Pero puedes hacer lo que quieras. Yo solo voy a contraatacar.

Kamamoto: Yata-san, eso estuvo muy cerca.

Yata: Ni siquiera estuvo cerca, fue una derrota total. Pero no soy el tipo de persona que se deprime por algo como esto. Vamos a hacer que nuestro Mikoto-san... el Club Rojo sea el mejor de la escuela, ¡sigo luchando!

Kamamoto: ¡Una gran ambición! ¡Como se esperaba de Yata-san!

Yata: Jeje, ¿verdad? ¡Ahora, sígueme, Kamamoto!

Kamamoto: ¡Sí! ¡Te acompañaré a donde sea que vayas!